

Confiscation and fine for the owner of Extinguishers Company due to cheating and counterfeiting the designs of a famous company in Egypt

The Economic Court in Alexandria sentenced a fine and confiscation for the owner of extinguishers company as he cheats and counterfeits the designs of extinguishers and put the brand of a famous industrial company in Egypt in complicity and participation with a Chinese company which produces the head of the fire extinguisher with counterfeit and fraud and exported them to in Egypt . They imagine that it is possible to escape from responsibility by cheating citizens and an exposing their lives and property at risk and in violation of intellectual property rights.

The judgment was issued by the Judge , Montaser Abdul Salam Rabei and the membership of the two judges Salah Eldin Ahmed and Hassan Ali Hassan in case No. 686 of 2009 which imposed 10 thousand pounds as a fine and five thousand and one pounds as temporarily civil compensation with confiscation of all counterfeited products.

The events of the case dating back to August 2007, when a force the General Directorate for the Investigation of Supply in coordination with the Supply Investigation in Alexandria and the engineers of discovered a factory in AL Labban in Alexandria including a large amounts a set of counterfeit extinguishers heads, as well as machinery and equipment used in the assembly of those components.

Investigations confirmed that the accused person send a set of original extinguisher head of one of the famous companies in Egypt in which its design is registered in its name in Egypt, locally and globally, to China in complicity and participation with a Chinese company according to the Law on the Protection of Intellectual Property Rights in order to be imitated and manufactured in China for his own and he installed them his factory in Alexandria and put up them for trading in market which expose the citizens life and properties at risk . The case was referred to court.

Hersteller von Feuerlöschgeräten wegen Produktpiraterie zu einer Geldstrafe verurteilt. Nachgeahmte Produkte beschlagnahmt*

Zum ersten Mal verurteilte das Wirtschaftsgericht in Alexandria einen Hersteller von Feuerlöschgeräten wegen Marken-Piraterie. Der Verurteilte hat mit Hilfe eines chinesischen Brandschutz-Fachbetriebs die Feuerlöschgeräte eines renommierten, ägyptischen Herstellers nachgeahmt und auf dem ägyptischen Markt verkauft. Dadurch hat er gegen die Rechte des Geistigen Eigentums verstoßen und die Sicherheit der Verbraucher in Gefahr gebracht. Das Urteil im Prozess Nr. 686 im Jahr 2009 wurde vom Vorsitzenden Richter Montaser Abedelsalam Rabee und seinen Kollegen Salah Aldin Ahmed und Hassan Aly Hassan erklärt. Der Angeklagte wurde zu einer Geldstrafe von 10 Tausend Pfund sowie zur Zahlung einer provisorischen Entschädigung von 5001 Pfund verurteilt. Zudem wurden alle gefälschten Produkte beschlagnahmt. Der Prozess begann im Jahr 2007, als die Polizei gemeinsam mit Ingenieuren der Behörde für Industrielle Aufsicht große Mengen nachgeahmter Feuerlöschgeräte sowie Maschinen und Geräte, die für deren Herstellung verwendet werden, in einer Fabrik im Wohnort Al-Labban in Alexandria gefunden hat. Die Ermittlungen haben ergeben, dass der Verurteilte die originellen Produktdesigns eines renommierten, ägyptischen Brandschutz-Fachbetriebs, die in Ägypten sowie im Ausland unter seinem Namen eingetragen sind, an eine chinesische Firma geschickt hat, um gefälschte Komponenten von ihr herstellen zu lassen. Die nachgeahmten Feuerlöscher wurden dann in seiner Fabrik montiert und als Fertigprodukte auf den Markt gebracht, ohne Rücksicht auf die Sicherheit der Verbraucher zu nehmen.

* Übersetzt aus dem arabischen Original
Quelle: Das ägyptische Tagesblatt „Al-Ahram Zeitung“ am 13.09.2009.